

TỔNG CÔNG TY CÁP NƯỚC SÀI GÒN  
TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN  
**XÍ NGHIỆP CÁP NƯỚC SINH HOẠT  
NÔNG THÔN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Số: 4051/GM-CNNT-QLDA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 12 năm 2024

### GIẤY MỜI

Về việc báo giá dự án “Trang bị máy chủ cho hệ thống quản lý và giám sát hệ thống cấp nước trên địa bàn huyện Bình Chánh”

Kính gửi: Các đơn vị kinh doanh, cung cấp dịch vụ.

Xí nghiệp Cấp nước Sinh hoạt Nông thôn thành phố Hồ Chí Minh đang triển khai thực hiện dự án “Trang bị máy chủ cho hệ thống quản lý và giám sát hệ thống cấp nước trên địa bàn huyện Bình Chánh”. Nếu có quan tâm, kính mời Quý công ty tham gia chào giá với nội dung như sau:

#### 1. Hồ sơ báo giá:

Hồ sơ báo giá cho dự án “Trang bị máy chủ cho hệ thống quản lý và giám sát hệ thống cấp nước trên địa bàn huyện Bình Chánh” gồm các nội dung theo bảng sau:

STT	Nội dung	ĐVT	Số lượng
1	Bảng báo giá (theo mẫu đính kèm)	bộ	02
2	Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, trong đó có đính kèm giấy xác nhận nội dung đăng ký doanh nghiệp do cơ quan có thẩm quyền cấp	Bộ	02
3	Các tài liệu khác (nếu có)	Bộ	02

#### 2. Yêu cầu kỹ thuật:

Đáp ứng yêu cầu kỹ thuật chi tiết đính kèm.

#### 3. Yêu cầu gửi hồ sơ báo giá:

Thời gian: đến hết ngày 31/12/2024

#### Địa chỉ gửi hồ sơ:

Ban QLDA - Xí nghiệp Cấp nước Sinh hoạt Nông thôn TP HCM.

+ Địa chỉ: 27 Hữu Nghị, P. Bình Thọ, Q. Thủ Đức, TP HCM

+ Điện thoại: 028.38969661 Fax: 028.37222859

**Hình thức gửi:** Gửi trực tiếp hoặc qua đường bưu điện.

**Mọi chi tiết liên hệ:** Ông Ngô Mạnh Tường – Nhân viên Ban Quản lý dự án  
(Số điện thoại: 0962992717; Thư điện tử: manhtuongktmt@gmail.com)

**Lưu ý:** Sản phẩm chào giá phải đáp ứng theo yêu cầu kỹ thuật đính kèm.

Rất mong được sự quan tâm của Quý Công ty.

Trân trọng cảm ơn./. Hoàng

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu VT, QLDA, NMT (5).



Nguyễn Hoài Nam





## PHỤ LỤC YÊU CẦU KỸ THUẬT

(Đính kèm Giấy mời số 4051/GM-CNNT-QLDA ngày 29 tháng 12 năm 2024)

Các thông số kỹ thuật máy chủ của dự án “Trang bị máy chủ cho hệ thống quản lý và giám sát hệ thống cấp nước trên địa bàn huyện Bình Chánh”.

### 1. Yêu cầu về danh mục, khối lượng thiết bị:

STT	Danh mục thiết bị	ĐVT	Số lượng
1	Máy chủ	Bộ	02
2	Bản quyền phần mềm hệ điều hành	Gói/Bản quyền	02
3	Bản quyền phần mềm ảo hóa máy chủ	Gói/Bản quyền	02

### 2. Yêu cầu chi tiết:

#### 2.1. Yêu cầu chung:

- Nhà cung cấp có Giấy phép hoặc Giấy ủy quyền bán hàng của Hàng/Nhà sản xuất, đại lý phân phối hoặc Giấy chứng nhận quan hệ đối tác hoặc tài liệu khác có giá trị tương đương.
- Nhà cung cấp có bảng mô tả xuất xứ, hàng sản xuất, mã hiệu (nếu có) đối với danh mục hàng hóa cung cấp.

#### 2.2. Yêu cầu chi tiết:

STT	Tên thiết bị	Cấu hình Đặc tả kỹ thuật (01 bộ)
1	Máy chủ	Máy chủ chuyên dụng

STT	Tên thiết bị	<b>Cấu hình</b> <b>Đặc tả kỹ thuật (01 bô)</b>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Certified by SAP HANA chạy được cho cấu hình 12TB RAM</li> <li>- Khung thiết bị gắn sẵn: cảm biến cho phép phát hiện can thiệp vật lý ngay cả khi không bật thiết bị và mặt nắp phía trước</li> <li>- Gắn sẵn ≥ 04 x CPU (2.0GHz/24-core), hỗ trợ nâng cấp lên 8 CPU (tương đương hoặc cao hơn)</li> <li>- ≥ 1024GB RAM, có sẵn 48 DIMM, hỗ trợ nâng cấp lên 96 DIMM</li> <li>- SSD: ≥ 02 x 480GB Mixed Use SSD</li> <li>- HDD/SSD bay: 08</li> <li>- Hỗ trợ mở rộng 32 khe PCIe</li> <li>- Kết nối: ≥ 4-port 25Gb Ethernet và ≥ 02 port 32 Gb FC</li> <li>- Power: ≥ 04 x Power Supply</li> <li>- Hỗ trợ mở rộng gắn được 08 card tăng tốc GPU NVIDIA A100 hoặc cao hơn</li> <li>- Hỗ trợ các công nghệ RAS (reliability, availability, and serviceability) cho bộ nhớ.</li> <li>- Tích hợp công nghệ tự chẩn đoán và sửa lỗi Error Analysis Engine hoặc tương đương cung cấp tính năng sẵn sàng cao: <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Automatic de-configuration of DIMMs</li> <li>+ Enhanced MCA recovery</li> <li>+ ADDDC memory</li> <li>+ Link Width Reduction on data paths</li> <li>+ I/O Advanced Error Recovery, Live Error Recovery</li> </ul> </li> <li>- Tuân thủ các tiêu chuẩn công nghiệp và bảo mật: <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Immutable Silicon Root of Trust</li> <li>+ Tamper-free updates - components digitally signed and verified</li> <li>+ Secure recovery: Khả năng khôi phục firmware về trạng thái tốt nhất nếu phát hiện firmware đã bị can thiệp</li> <li>+ Air-Gapped Manageability</li> </ul> </li> <li>- Bảo hành và hỗ trợ kỹ thuật chính hãng 3 năm</li> <li>- Nhà sản xuất có Trung Tâm dịch vụ chính hãng tại Việt Nam</li> <li>- Bao gồm dịch vụ cấu hình khởi tạo chính hãng</li> </ul>

STT	Tên thiết bị	Cấu hình Đặc tả kỹ thuật (01 bộ)
2	Bản quyền phần mềm hệ điều hành	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SQL Server 2022 Standard Edition + 1 User CAL (hoặc cao hơn)</li> <li>- Windows Server 2022 Standard + 1 User CAL (hoặc cao hơn)</li> <li>- Chuyển giao: bản quyền điện tử.</li> </ul>
3	Bản quyền phần mềmảo hóa máy chủ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hỗ trợ các tính năng sau:           <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Áo hóa phần cứng phiên bản vSphere Standard;</li> <li>+ Quản lý hạ tầng ảo vCenter Server.</li> </ul> </li> <li>- Hỗ trợ kỹ thuật chính hãng 01 năm;</li> <li>- Chuyển giao: bản quyền điện tử.</li> </ul>

### 2.3. Yêu cầu về bảo hành, bảo trì:

#### 2.3.1. Yêu cầu về bảo hành

a) *Đối với thiết bị phần cứng:*

- Có giấy xác nhận bảo hành theo chính sách quy định của Hãng/Nhà sản xuất với thời gian tối thiểu 03 năm kể từ ngày nghiệm thu, bàn giao thiết bị đưa vào sử dụng.
- Có cam kết bảo hành miễn phí toàn bộ thiết bị theo thời gian bảo hành của Hãng/Nhà sản xuất kể từ ngày nghiệm thu bàn giao thiết bị đưa vào sử dụng.
- Có cam kết cung cấp hỗ trợ kỹ thuật 24/7 tương ứng với thời gian bảo hành tối thiểu 03 năm của thiết bị.
- Địa điểm thực hiện bảo hành: tại Xí nghiệp Cấp nước Sinh hoạt Nông thôn Thành phố Hồ Chí Minh; Địa chỉ: số 27 Hữu Nghị, phường Bình Thọ, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

b) *Đối với phần mềm thương mại:*

- Có giấy xác nhận bảo hành và hỗ trợ kỹ thuật 24/7 theo chính sách quy định của Hãng/Nhà sản xuất với thời gian tối thiểu 01 năm kể từ ngày bàn quyền phần mềm được kích hoạt đưa vào sử dụng.

#### 2.3.2. Yêu cầu bảo trì:

a) *Đối với thiết bị phần cứng:*

- Thiết bị khi đưa vào sử dụng được bảo trì và việc bảo trì bảo đảm an toàn đối với con người, tài sản và thiết bị.
- Cung cấp quy trình bảo trì thiết bị và kế hoạch bảo trì trong thời gian bảo hành theo chính sách quy định của Hãng/Nhà sản xuất.
- Bảo trì miễn phí toàn bộ thiết bị theo thời gian bảo hành của Hãng/Nhà sản xuất tính từ ngày nghiệm thu bàn giao thiết bị đưa vào sử dụng.

- Địa điểm thực hiện bảo trì: tại Xí nghiệp Cấp nước Sinh hoạt Nông thôn Thành phố Hồ Chí Minh; Địa chỉ: số 27 Hữu Nghị, phường Bình Thọ, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

*b) Đối với phần mềm thương mại:*

- Phần mềm khi đưa vào sử dụng phải được bảo trì và việc bảo trì phải bảo đảm an toàn thông tin và dữ liệu.
- Cung cấp quy trình bảo trì phần mềm và kế hoạch bảo trì trong thời gian bảo hành theo chính sách quy định của Hãng/Nhà sản xuất, ngoại trừ trường hợp khi Hãng/Nhà sản xuất đột xuất nâng cấp phần mềm hoặc xảy ra lỗi hệ thống/phần mềm của Hãng/Nhà sản xuất.
- Bảo trì miễn phí phần mềm theo thời gian bảo hành của Hãng/Nhà sản xuất kể từ ngày kích hoạt bản quyền phần mềm được nghiệm thu đưa vào sử dụng. Trong thời gian bảo hành, không giới hạn việc sửa chữa, khắc phục, cập nhật bản vá lỗi xảy ra trong quá trình vận hành khai thác phần mềm.
- Địa điểm thực hiện bảo trì: tại Xí nghiệp Cấp nước Sinh hoạt Nông thôn Thành phố Hồ Chí Minh; Địa chỉ: số 27 Hữu Nghị, phường Bình Thọ, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

**2.4. Yêu cầu về bàn giao, nghiệm thu hàng hóa:**

*a) Đối với thiết bị phần cứng:*

- Thiết bị mới 100%, đóng gói theo tiêu chuẩn của Hãng/Nhà sản xuất, đáp ứng đầy đủ số lượng và được sản xuất từ năm 2023 trở về sau.
- Thiết bị có Giấy chứng nhận xuất xứ hàng hóa (CO) và Giấy chứng nhận chất lượng hàng hóa (CQ).
- Cung cấp các tài liệu đính kèm: Tài liệu bảo hành, tài liệu kỹ thuật/lắp đặt/hướng dẫn sử dụng của Hãng/Nhà sản xuất. Các tài liệu bàn giao quy định tại khoản này được xác định rõ trong Hợp đồng và là một phần trong sản phẩm của toàn bộ dự án.
- Thiết bị được bàn giao đầy đủ về khối lượng và đáp ứng chất lượng, tiến độ, yêu cầu theo Hợp đồng.
- Biên bản nghiệm thu thiết bị được thực hiện theo mẫu biên bản của Thông tư số 24/2020/TT-BTTT ngày 09/9/2020.
- Thiết bị được bàn giao cho Chủ đầu tư sau khi nghiệm thu đạt yêu cầu chất lượng.

*Lưu ý: Nếu một trong các điều kiện trên không đáp ứng thì thiết bị sẽ không được nghiệm thu, bàn giao và đưa vào sử dụng.*

- Địa điểm bàn giao: tại Xí nghiệp Cấp nước Sinh hoạt Nông thôn Thành phố Hồ Chí Minh; Địa chỉ: số 27 Hữu Nghị, phường Bình Thọ, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

*b) Đối với phần mềm thương mại:*

- Phần mềm phải có Giấy chứng nhận cấp phép sử dụng bản quyền của Hãng/Nhà sản xuất.

- Cung cấp bản quyền của phần mềm (dạng e-license) dùng để kích hoạt phần mềm;
- Cung cấp các tài liệu bàn giao quy định tại khoản này phải được xác định rõ trong hợp đồng và là một phần trong sản phẩm của toàn bộ dự án.
- Nghiệm thu phần mềm được thực hiện theo quy định tại Thông tư số 24/2020/TT-BTTTT ngày 09/9/2020.

*Lưu ý: Nếu một trong các điều kiện trên không đáp ứng thì phần mềm sẽ không được nghiệm thu, bàn giao và đưa vào sử dụng.*

#### **2.5. Yêu cầu về đào tạo/hướng dẫn sử dụng:**

- Tập huấn vận hành, sử dụng các thiết bị bổ sung trong dự án bao gồm một số các nội dung như sau:
  - + Số lượng học viên: 01-03 người (cán bộ vận hành hệ thống)
  - + Nội dung tập huấn: Hướng dẫn chi tiết kỹ thuật, cách bảo hành và vận hành.
- Địa điểm tập huấn: tại Xí nghiệp Cấp nước Sinh hoạt Nông thôn Thành phố Hồ Chí Minh; Địa chỉ: số 27 Hữu Nghị, phường Bình Thọ, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

TÊN CƠ QUAN, TỔ CHỨC CHỦ QUẢN  
TÊN CƠ QUAN, TỔ CHỨC

Số : ..... / .....

Mẫu Báo giá  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày .... tháng .... năm 2024

## BÁO GIÁ

Dự án “Trang bị máy chủ cho hệ thống quản lý và giám sát hệ thống cấp nước trên địa bàn huyện Bình Chánh”

Kính gửi: Xí nghiệp Cấp nước sinh hoạt nông thôn thành phố Hồ Chí Minh

Sau khi tìm hiểu giấy mời báo giá số ..... / ..... ngày .... tháng .... năm 2024 của Quý công ty về dự án “Trang bị máy chủ cho hệ thống quản lý và giám sát hệ thống cấp nước trên địa bàn huyện Bình Chánh”. Chúng tôi .....(ghi tên công ty báo giá) báo giá thực hiện dự án như sau:

### 1. Bảng báo giá:

STT	Mô tả	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá (trước VAT)	Thành tiền (trước VAT)	Thuế VAT	Thành tiền (Sau VAT)
1	Máy chủ	Bộ	02				
	Máy chủ chuyên dụng						

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Certified by SAP HANA chạy được cho cấu hình 12TB RAM</li> <li>- Khung thiết bị gắn sẵn: cảm biến cho phép phát hiện can thiệp vật lý ngay cả khi không bật thiết bị và mìn nã phía trước</li> <li>- Gắn sẵn ≥ 04 x CPU (2.0GHz/24-core), hỗ trợ nâng cấp lên 8 CPU (tương đương hoặc cao hơn)</li> <li>- ≥ 1024GB RAM, có sẵn 48 DIMM, hỗ trợ nâng cấp lên 96 DIMM</li> <li>- SSD: ≥ 02 x 480GB Mixed Use SSD</li> <li>- HDD/SSD bay: 08</li> <li>- Hỗ trợ mở rộng 32 khe PCIe</li> <li>- Kết nối: ≥ 4-port 25Gb Ethernet và ≥ 02 port 32 Gb FC</li> <li>- Power: ≥ 04 x Power Supply</li> <li>- Hỗ trợ mở rộng gắn được 08 card tăng tốc GPU NVIDIA A100 hoặc cao hơn</li> <li>- Hỗ trợ các công nghệ RAS (reliability, availability, and serviceability) cho bộ nhớ.</li> <li>- Tích hợp công nghệ tự chẩn đoán và sửa lỗi Error Analysis Engine hoặc tương đương cung cấp tính năng sẵn sàng cao: <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Automatic de-configuration of DIMMs</li> <li>+ Enhanced MCA recovery</li> <li>+ ADDDC memory</li> <li>+ Link Width Reduction on data paths</li> <li>+ I/O Advanced Error Recovery, Live Error Recovery</li> </ul> </li> <li>- Tuân thủ các tiêu chuẩn công nghiệp và bảo mật: <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Immutable Silicon Root of Trust</li> <li>+ Tamper-free updates - components digitally signed and verified</li> <li>+ Secure recovery: Khả năng khôi phục firmware về trạng thái tốt nhất nếu phát hiện firmware đã bị can thiệp</li> <li>+ Air-Gapped Manageability</li> </ul> </li> <li>- Bảo hành và hỗ trợ kỹ thuật chính hãng 3 năm</li> <li>- Nhà sản xuất có Trung Tâm dịch vụ chính hãng tại Việt Nam</li> <li>- Bảo cõm dịch vụ cầu hình khôi tạo chính hãng</li> </ul>		9	

STT	Mô tả	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá (trước VAT)	Thành tiền (trước VAT)	Thuế VAT	Thành tiền (Sau VAT)
2	Bảng quyền phần mềm hệ điều hành						
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SQL Server 2022 Standard Edition + 1 User CAL (hoặc cao hơn)</li> <li>- Windows Server 2022 Standard + 1 User CAL (hoặc cao hơn)</li> <li>- Chuyển giao: bản quyền điện tử.</li> </ul>						
3	Bảng quyền phần mềm ảo hóa máy chủ						
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hỗ trợ các tính năng sau:           <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Ảo hóa phần cứng phiên bản vSphere Standard;</li> <li>+ Quản lý hạ tầng ảo vCenter Server.</li> </ul> </li> <li>- Hỗ trợ kỹ thuật chính hàng 01 năm;</li> <li>- Chuyển giao: bản quyền điện tử.</li> </ul>						
	<b>TỔNG CỘNG</b>				....	....	....
							(Bảng chữ: .....)

Ghi chú:

- Giá trên đã bao gồm tất cả các chi phí để thực hiện dự án theo yêu cầu kỹ thuật nêu tại Phụ lục của Giấy mời bao giá số ...../..... ngày ...../...../2024)
- Thời gian thực hiện dự án: ..... ngày
- Hiệu lực báo giá: tối đa 90 ngày
- Chúng tôi cam kết thực hiện tất cả các yêu cầu nêu tại Giấy mời bao giá số ...../..... ngày ...../...../2024

2. Các văn bản đính kèm theo hồ sơ bảo giá
  - Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp
  - Các tài liệu khác nếu có.

Trân trọng /.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- Lưu.

**ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CỦA CÔNG TY**

(*Ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu*)